

## **CANLLAWIAU**

# **GRANT GWIRFODDOLWYR IFANC GWYNEDD**

# ***GWYNEDD YOUTH VOLUNTEERING FUND***

## **GUIDELINES**

### **NOD GRANT GWIRFODDOLWYR IFANC GWYNEDD**

Nod Grant Gwirfoddolwyr Ifanc Gwynedd yw cefnogi ystod o weithgareddau a phrosiectau gwirfoddoli bach a gynhelir ac a arweinir gan bobl ifanc.

Mae ceisiadau yn cael eu dewis a'u hargymell gan banel o bobl ifanc sydd rhwng 14-25 oed. Canolfan Gwirfoddoli Gwynedd sydd yn gyfrifol am weinyddu'r grant gyda chymorth panel o bobl ifanc. Y panel yma sydd yn asesu pob cais.

### ***AIMS OF THE GWYNEDD YOUTH VOLUNTEERING FUND***

*The aim of the scheme is to support a range of small volunteering projects and activities, led and carried out by young people.*

*Applications will be assessed, scored and allocated for funding by a panel of young people aged 14-25 years old.*

*Gwynedd Volunteer Centre is responsible for administering the grant.*

### **GRANT GWIRFODDOLWYR GWYNEDD - ARIAN GRANT AR GYFER CYNLLUNIAU A PHROSIECTAU GWIRFODDOLI I BOBL IFANC YNG NGWYNEDD YN UNIG.**

Mae Grant Gwirfoddolwyr Gwynedd yn anelu at roi blaenoriaeth i ddarparu cyfleoedd i bobl ifanc sydd rhwng 14-25 oed ac yn benodol:

- pobl ifanc o gymunedau difreintiedig: yn benodol o ardaloedd Cymunedau yn Gyntaf a chymunedau Du, Asiaidd a Lleafrifoedd Ethnig
- pobl ifanc a chanddynt anableddau corfforol neu anableddau dysgu

### ***GWYNEDD VOLUNTEERS GRANT - GRANT MONEY FOR VOLUNTEER PLANS AND PROJECTS FOR YOUNG PEOPLE IN GWYNEDD ONLY.***

*Gwynedd Youth Volunteering Grant aims to give priority to providing opportunities for young people aged 14-25 and in particular:*

- *young people from disadvantaged communities: specifically from Communities First areas and Black, Asian and Minority Ethnic communities*
- *young people with physical disabilities or learning disabilities*

## **FAINT O GRANT A ELLIR EI WOBRWYO?**

Gellir ymgeisio am grant hyd at uchafswm o £500 i gefnogi prosiect gwirfoddoli sy'n cynnwys yn benodol pobl ifanc rhwng 14 a 25 oed a / neu ei arwain gan bobl ifanc. Bydd angen dangos y bydd pobl ifanc yn elwa o'r cynllun, neu ei fod yn sefydlu cyfle gwirfoddoli parhaol.

## **HOW MUCH GRANT CAN BE AWARDED?**

*Each application may apply for a maximum of £500 to support volunteering or set up a volunteering activity. Applications will need to demonstrate the number of young people who will benefit from the scheme, or if it's a permanent volunteering opportunity. Activities must include and benefit young people aged 14-25 years old.*

## **PWY ALL WNEUD CAIS AM GYLLID?**

Os fydd mudiadau i dderbyn nawdd, rhaid:

- bod ganddynt gyfansoddiad cyfreithiol gyda dogfen lywodraethu wedi'i llofnodi a'i mabwysiadu; (rhaid i amcanion y prosiect gydweddu â'r cyfansoddiad);
- i'r prosiect fod wedi ei leoli ai redeg yng Ngwynedd.
- defnyddio'r grant ar gyfer prosiectau / gweithgareddau i bobl ifanc 14-25 oed
- bod yn annibynnol o'r sectorau'r llywodraeth a sectorau preifat;
- bod a chyfrif banc, yn enw'r mudiad, sy'n gofyn am lofnod o leiaf dau berson

Fodd bynnag, mae'n debygol y ceir ceisiadau gan bobl ifanc o grwpiau di-gyfansoddiad. Mewn achosion o'r fath, fe all y Ganolfan Gwirfoddoli drafod y posibiladau o dalu anfonebau'n uniongyrchol, neu dalu'r grant i fudiad cymwys a fydd yn eu cefnogi.

Bydd angen i bob prosiect gydymffurfio â thelerau ac amoda'r grant. Mewn rhai amgylchiadau, bydd amodau arbennig yn cael eu gosod ar brosiectau.

## **WHO CAN MAKE AN APPLICATION?**

*If organizations are awarded the grant, they must:*

- *be legally constituted with a governing document that is signed and adopted; (the objectives of the project must fit with the constitution);*
- *the project must be located and run in Gwynedd*
- *the grant must be used for projects/activities for young people aged 14-25*
- *be independent of government and private sectors;*
- *have a bank account, in the name of the organization, which requires at least two signatures*

*However, it is likely that an application may come from an un-constituted group of young people. In which case, you should discuss with the Volunteer Centre and consider an agreement where the Volunteer Centre pay invoices directly or paying the grant to an eligible organization that will support the project.*

*It is necessary for all projects to comply with the terms and conditions of the Fund. In some circumstances special conditions will be placed on a project.*

## **BETH DDYLID EU CYNNWYS?**

- Ffurflen gais wedi ei chwblhau a'i arwyddo gan ddau aelod o'r grŵp.
- Copi o gyfansoddiad ein grwpiau/sefydliadau cefnogol.
- Copi o ddatganiad banc diweddar ein grwpiau/sefydliadau cefnogol.
- Os yn berthnasol amgaeaf ddyfynbrisiau/amcangyfrifon a/neu dystiolaeth arall o gostau (e.e. copi o dudalennau catalog)
- Rhifau ac enwau'r bobl ifanc fydd yn cymryd rhan mewn unrhyw weithgaredd a gyllidir.
- Rhaid i grwpiau newydd ddarparu rhestr o enwau swyddogion ac aelodau o bwyllgor y grŵp (os yn berthnasol)

## **WHAT SHOULD BE INCLUDED?**

- *Completed application form signed by two members of the group.*
- *Copies of the groups/supporting organizations constitution.*
- *Copy of our groups/supporting organizations recent bank statement*
- *If relevant I have enclosed quotes/estimates and or other evidence of costs (e.g. copy of catalogue pages)*
- *Number and names of individuals taking part in any activity funded.*
- *New groups must enclose a list of names of officers and members of the group's committee (if relevant)*

## **SUT I WNEUD CAIS?**

Am ffurflen gais neu ragor o wybodaeth, cysylltwch â Chanolfan Gwirfoddoli Gwynedd ar 01286 672626 neu [gwirfoddoli@mantellgwynedd.com](mailto:gwirfoddoli@mantellgwynedd.com)

## **HOW TO APPLY?**

For an application form or for more information please contact the Gwynedd Volunteer Centre on 01286 672 626 or [volunteer@mantellgwynedd.com](mailto:volunteer@mantellgwynedd.com)

## **DYDDIADAU CAU 2018-19**

### **CLOSING DATES 2018-19**

**R1 - 16/06/2018**

**R2 - 15/09/2018**

**R3 – 30/11/2018**

**R4 – 18/01/2019**

**Hysbysir ceisiadau llwyddiannus o fewn pythefnos i'r dyddiad cau.**

**Rhaid gwario'r arian erbyn 31ain Mawrth 2019.**

**Successful applicants will be informed two weeks after the closing date.**

**Grant must be spent by 31st March 2019.**

